

# **Ave Maria**

*Musik: Franz Schubert*

*Text: altes christliches Gebet*

- 1) Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu  
in mulieribus, et benedictus, fructus ventris tui Jesus.
- 2) Ave Maria! Mater Dei, Maria, ora pro nobis,  
nobis peccatoribus nunc et in hora, in hora mortis nostrae.  
Ave Maria!

## *Deutsche Übersetzung*

- 1) Sei begrüßt Maria, voller Gnade, der Herr ist mit dir,  
gesegnet bist du unter den Frauen, und gesegnet die Frucht deines Leibes,  
Jesus.
- 2) Sei begrüßt, Mutter Gottes, bete für uns,  
für uns Sünder jetzt und in der Stunde unseres Todes  
Sei begrüßt, Maria!

*Der Text des Ave Marias ist der lateinische Beginn und gleichzeitig die Bezeichnung eines Grundgebetes der katholischen Kirche zur Anrufung Marias, der Mutter Jesu Christi.*

*Das 1825 von Franz Schubert komponierte Lied „Ellens dritter Gesang“ (D 839, op. 52 Nr. 6) aus seinem Liederzyklus „Das Fräulein vom See“ beginnt mit den Worten „Ave Maria“. Später entstanden, nicht von Schubert selbst, viele Bearbeitungen, in denen der ursprüngliche Liedtext durch das lateinische Ave-Maria-Gebet ersetzt wurde.*

*Die von mir gesungenen Version besteht aus zwei Strophen und ist eng an diesen alten Gebetstext angelehnt.*

*Das Werk erfreut sich bis heute großer Beliebtheit und wird gerne zur musikalischen Ausgestaltung feierlicher Anlässe verwendet. Neben dem Ave Maria von Bach/Gounod ist Schuberts Version zu einer festen Größe bei Beerdigungen geworden.*

*Die meisten evangelischen Pfarrer haben meiner Erfahrung nach kein Problem mit dem Ave Maria in einem Beerdigungsgottesdienst, obwohl die Heiligen Anbetung ja in der evangelischen Kirche nicht üblich ist.*